



联合国



Distr.  
LIMITED

经济及社会理事会

E/CN.6/1995/L.16/Rev.1  
31 March 1995  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

妇女地位委员会

第三十九届会议

1995年3月15日至4月4日, 纽约

议程项目6

优先主题

安哥拉、阿根廷\*、孟加拉国\*、中国、哥伦比亚、  
哥斯达黎加、厄瓜多尔、厄立特里亚\*、几内亚、几内  
亚比绍\*、马来西亚、蒙古\*、莫桑比克\*、尼泊尔\*、尼加  
拉瓜\*、巴拿马\*、圣多美和普林西比\*、秘鲁、多哥和  
委内瑞拉：订正决议草案

促进流离失所的农村妇女参与发展进程

妇女地位委员会，

回顾《消除对妇女一切形式歧视公约》，<sup>1</sup> 特别是其第14条，其中公约缔约国同意应考虑到农村妇女对家庭生计所发挥的重要作用，并确保她们有权参与各级发展规划的拟订和执行工作，

\* 按照经济及社会理事会各职司委员会议事规则第69条提出。

<sup>1</sup> 大会1979年12月18日第34/180号决议，附件。

又回顾1979年7月世界土地改革和农村发展会议的《原则声明》和《行动纲领》，<sup>2</sup> 其中建议妇女应在与男子平等的基础上参与农村的社会、经济和政治发展进程并作出贡献，同时充分分享农村地区生活水平提高后所带来的好处，

强调1985年7月《提高妇女地位内罗毕前瞻性战略》，<sup>3</sup> 其中强调在粮食和农业领域制订发展战略和方案以及鼓励性方案和项目，其方式是在项目周期制订进程的各个阶段促进妇女充分参与各级规划、执行、监测和评价工作，以促进和加强她们所发挥的关键作用，

铭记1992年2月提高农村妇女经济地位问题首脑会议的结论，

注意到和平是实现经济和社会发展的必要条件，

关切地注意到极端的暴力情况，例如那些因恐怖主义团伙以及与恐怖主义直接有关的犯罪组织的活动、例如贩毒引起的暴力情况，这些情况大大改变了农村贫穷家庭的生存战略，迫使这些家庭从其原籍地点流离失所，使因此而成为小家庭核心的妇女的情况更加危急，

考虑到秘书长代表1992年2月14日关于国内流离失所问题的分析报告，其中强调在许多情况下，流离失所人口由妇女和儿童组成，其人数主要源自农村，并考虑到秘书长代表关于暴力所造成的国内流离失所问题的其他报告，其中指出源自农村的妇女由于身为户主，特别受到这种暴力以及接受地区恶劣的社会经济情况的影响，

注意到人权委员会第1995/57号决议敦促秘书长代表考虑到国内流离失所的情况，继续特别重视妇女和儿童需要保护和援助，

---

<sup>2</sup> 见《世界土地改革和农村发展会议的报告，1979年7月12日至20日，罗马》(WCARRD/REP)；由秘书长在一份说明(A/34/485)中转递给大会各成员。

<sup>3</sup> 《审查和评价联合国妇女十年：平等、发展与和平成就世界会议的报告，1985年7月15日至26日，内罗毕》(联合国出版物，出售品编号：E.85.四.10)，第一章，A节。

满意地欢迎《社会发展问题世界首脑会议行动纲领》，<sup>4</sup> 其第一章中规定，为确保政治框架支持社会发展的目标，除其他外，必须酌情在国际合作下在国家一级采取措施，为国内的流离失所者创造条件使他们自愿回返原籍地点，

1. 吁请各国政府响应农村家庭的整体需要，考虑到妇女对改进生活水平目标所作的贡献，促使妇女从发展过程的起始阶段就参与拟订农村发展公共政策计划和项目及其执行工作；

2. 敦促各国政府在推动农村发展项目时考虑到性别方面的问题，并把它列为优先事项；

3. 请国际机构和捐助国优先考虑能造福于农村妇女的项目和方案方面的国际合作；

4. 呼吁各国政府特别重视农村妇女的处境，特别是那些因恐怖主义暴力、毒品贩运、或其他与暴力有关的情况而被迫从原籍地点流离失所的妇女的处境；

5. 敦促各国政府在其发展方案中考虑对流离失所的农村妇女有正面影响并且是首要能配合生产性就业的项目，以便利农村妇女融入新的社会环境或回返原籍地点或她们愿意去的其他地方；

6. 决定在妇女地位委员会第四十届会议上处理促进流离失所的农村妇女参与发展进程的问题。

-----

---

<sup>4</sup> A/CONF166/L.3/Add.3至7号文件和更正。